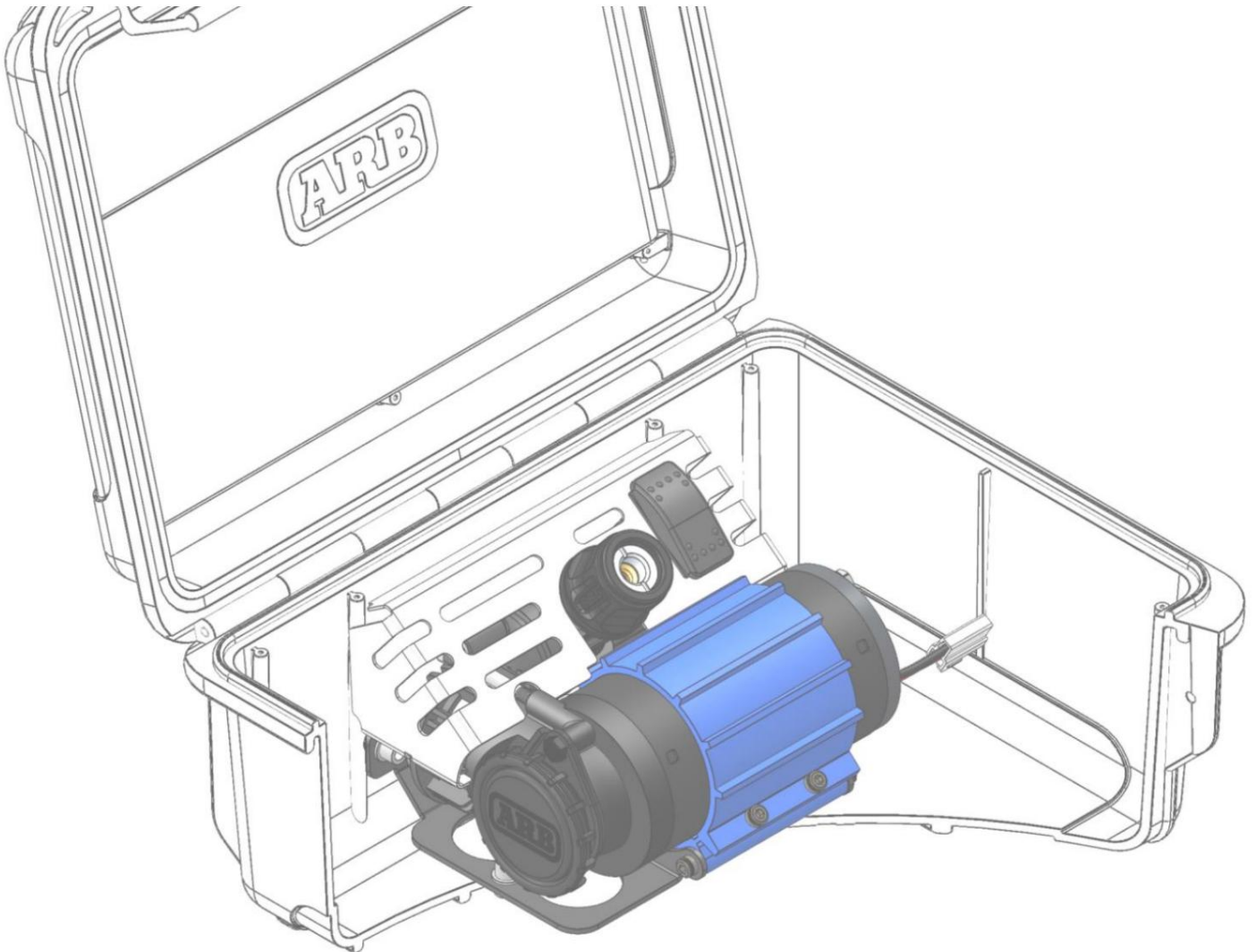




KIT COMPRESSEUR PORTABLE

GUIDE D'UTILISATION



CKMP12V2

Numéro de pièce :
2102MP12V2 Date de révision :

08/05/2023 Copyright © 2023 par ARB Corporation Limited

Aucune responsabilité n'est assumée pour les dommages résultant de l'utilisation des informations contenues dans ce document.
Les différentiels de verrouillage pneumatiques ARB Air Locker, le système d'activation pneumatique ARB Air Locker et Air Locker sont des marques déposées d'ARB Corporation Limited.
Les autres noms de produits utilisés ici sont uniquement à des fins d'identification et peuvent être des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.



Déclaration de conformité CE

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.
Cette déclaration concerne ces produits :
CKMP12V2

Les produits sont conformes aux normes ou documents normalisés suivants : EN 55014-1 : 2003 (AS/NZS CISPR 14.1)
EN 55014-2 : 2003 (AS/NZS CISPR 14.2)

Conformément aux dispositions des directives :
2004/108/CE (directive CEM).

Dossier technique à :
ARB Corporation Ltd, 42-44 Garden St, Kilsyth, Victoria, Australie.

Signé pour et au nom de ARB Corporation Ltd

Andrew Brown
Directeur général
Melbourne, mars 2016

ACCESSOIRES ARB 4x4

Siège social de l'entreprise

42-44, rue Garden
Kilsyth, Victoria
AUSTRALIE
3137

Tél. : +61 (3) 9761 6622
Télécopieur : +61 (3) 9761 6807

Enquêtes australiennes
Enquêtes nord-américaines et sud-américaines
Autres demandes internationales

sales@arb.com.au
ventes@arbusa.com
exports@arb.com.au

www.arb.com.au

Table des matières:

1 Introduction	2
1.1 Ce qui est inclus	2
1.2 Caractéristiques du compresseur portable CKMP12V2	3
1.3 Spécifications du compresseur portable CKMP12V2	4
2 Fonctionnement sûr du compresseur d'air	5
2.1 Connexion pour l'utilisation	5
2.2 Précautions de sécurité	6
2.3 Gonflage des pneus	7
2.4 Comprendre les dispositifs de protection intégrés	8
3 Entretien et maintenance	9
3.1 du filtre à air	9
3.2 Remplacement des fusibles électriques	10
3.3 Entretien de la soupape de sécurité	10
4 Liste des pièces	11
4.1 Schéma éclaté	11
4.2 Liste détaillée des pièces	12

1 Introduction

IMPORTANT :

Pour un entretien le plus sûr et le plus efficace possible de ce compresseur d'air portable, veuillez lire ce guide dans son intégralité avant de tenter de l'utiliser réellement.

INDICE:

Placez une  à l'intérieur de chacun des symboles au fur et à mesure que vous suivez chaque étape afin de n'en oublier aucun.

1.1 Ce qui est inclus

Vous trouverez ci-dessous une liste détaillée des éléments inclus dans ce kit :

Compresseur d'air entièrement assemblé et testé en termes de performances, monté dans un boîtier en polymère étanche et résistant aux chocs.

Poche de rangement pratique dans l'étui.

Interrupteur d'isolement de compresseur éclairé de qualité OEM.

Faisceau de câbles de haute qualité avec pince crocodile de qualité automobile contacts de batterie et un circuit de commande de relais automobile piloté par un pressostat.

Filtre à air résistant aux éclaboussures avec filtre en bronze fritté lavable à haut débit cartouche.

Tuyau d'air de haute qualité de 7 mètres [23 pieds] de long, résistant à l'abrasion et à la chaleur avec accouplements mâle-femelle.

Les raccords de tuyaux sont spécialement conçus pour résister à la corrosion, de type à connexion rapide à une main (verrouillage par pression) pour s'adapter aux raccords d'air standard industriels américains (réf. : types compatibles section 1.3).

Kit d'accessoires de gonflage comprenant un accessoire de gonflage de pneus à haut débit (norme industrielle américaine) avec valve d'arrêt intégrée, un adaptateur de valve Schrader vers norme industrielle américaine et des accessoires de buse supplémentaires pour gonfler des articles tels que des ballons de sport, des matelas pneumatiques, etc.

1 Introduction

1.2 Caractéristiques du compresseur portable CKMP12V2

Le compresseur d'air portable de la série ARB CKMP est un produit récréatif de classe mondiale conçu et construit selon des normes commerciales/industrielles, bénéficiant des caractéristiques suivantes :

Sa conception ultra compacte en fait le compresseur portable le plus performant du marché sa classe.

Construit entièrement à partir de matériaux de qualité technique légers et à haute résistance, y compris des composants standard militaires et aérospatiaux.

Composants entièrement scellés pour une résistance à l'humidité et à la poussière.

Le moteur est équipé à 100 % de roulements à billes et dispose d'une brosse linéaire unique

Système de précharge pour une durée de vie extra longue, une faible chaleur et un fonctionnement silencieux tout au long de la vie de l'unité.

Le moteur est protégé par un disjoncteur thermique contre les dommages causés par des conditions extrêmes utilisation de la température.

Système électrique équipé d'un pressostat et d'un relais automobile de 40 ampères

empêche le débordement en l'absence de remplissage, ou tout dommage au compresseur ou aux tuyaux résultant de la pression générée par une conduite d'air pliée.

L'interrupteur d'isolement éclairé est facile à voir la nuit et protège l'utilisateur

des étincelles dangereuses lors de la connexion des pinces crocodiles aux bornes de la batterie.

Câbles d'alimentation équipés de fusibles Maxi-Fuse robustes pour circuit en ligne professionnel protection.

Alésage de cylindre anodisé dur et joint de piston en fibre de carbone imprégné de PTFE (Téflon) pour une friction réduite et une durée de vie maximale sans problème.

Le piston du compresseur est équipé d'un amortisseur à haute résistance aux chocs de fabrication allemande roulement à rouleaux cylindriques.

Élément filtrant à air en bronze fritté lavable à haute densité et à haut débit.

Soupape de sécurité de surpression équipée comme protection de secours contre une défaillance du pressostat, une surpression thermique générée dans un véhicule chaud (c'est-à-dire qu'il n'est pas nécessaire de vidanger la pression une fois l'utilisation terminée) ou une connexion accidentelle à une source de haute pression externe.

1 Introduction

1.3 Spécifications du compresseur portable CKMP12V2

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES		MÉTRIQUE	IMPÉRIAL
TENSION D'ALIMENTATION		12 Volts CC	12 volts CC
CONSOMMATION DE COURANT MAXIMALE		32 A à 690 KPa 40 A 40 A 7,0 kg	32 ampères à 100 PSI
VALEUR DU FUSIBLE (type Maxi-Blade)		356 mm 308 mm	40 ampères
PUISSANCE DU RELAIS		182 mm 50 % <	40 ampères
POIDS (kit total)		520 KPa > 725	15,4 livres
DIMENSIONS	-LONGUEUR	KPa > 1035	14,02 pouces
	-LARGEUR	KPa 115 degrés	12,13 pouces
	-HAUTEUR	C 100 degrés	7,17 pouces
CYCLE DE SERVICE À 22 °C [72 °F]		C	30 min par heure
PRESSOSTAT FERMÉ PRESSOSTAT			< 75 PSI
OUVERT SOUPE DE SÉCURITÉ			> 105 PSI
PRESSON MOTEUR DISJONCTEUR			> 150 PSI
THERMIQUE TEMPÉRATURE			239 degrés F
AMBIANTE MAX.			212 degrés F

SPÉCIFICATIONS À VIDE	MÉTRIQUE à 0 KPa	IMPÉRIAL à 0 PSI
TIRAGE ACTUEL	75,1 L/min.	13 ampères 2,65
DÉBIT D'AIR		pi3/min

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES @ PRESSION DES PNEUS	MÉTRIQUE à 200 KPa	IMPÉRIAL @ 29 PSI
TIRAGE ACTUEL	61,6 L/min.	22,9 ampères
DÉBIT D'AIR		2,18 pi3/min

REMARQUE : Les spécifications ci-dessus ont été enregistrées dans des conditions de laboratoire à 22 °C [72 °F].

SPÉCIFICATIONS DES CONNEXIONS EXTERNES	
FILETAGE D'ADMISSION D'AIR (femelle)	1/4-18 NPSC (filetage de tuyau parallèle)
FILETAGE DU FILTRE À AIR (mâle)	1/4-18 NPT (filetage de tuyau conique)
FILETAGE DU PRESSOSTAT	1/4-18 NPT (filetage de tuyau conique)
FILETAGE DU PORT DE LA SOUPE DE SÉCURITÉ	1/8 BSPP (filetage de tuyau parallèle)
FILETAGE DU COLLECTEUR	1/4-18 NPT (filetage de tuyau conique)
TYPE DE RACCORD D'AIR (normes internationales équivalentes)	« Norme industrielle américaine » ISO 6150 B Série Rectus 23/24/1400 Thème série 1400 Legris série 23 DYNAQUIP D3 CEJN 310 US.MIL.C 4109 Norme / AFNOR : NF.E49.053 Série Parker 30-1/4" et 20-1/4" Aignep 220 Hansen série 3000 Norgren série 237 Gromelle série 600

GARANTIE

Ce compresseur d'air ARB est conçu pour offrir de nombreuses années d'utilisation récréative sans problème et est garanti contre tout défaut de fabrication pendant deux (2) ans à compter de la date d'achat.



2 Fonctionnement sûr du compresseur d'air

2.1 Connexion pour utilisation

Placez le compresseur sur une surface plane et solide avant d'ouvrir la boîte.

Déverrouillez et ouvrez le boîtier à l'aide des deux pinces à genouillère.

Assurez-vous que l'interrupteur est en position « OFF » en appuyant sur le haut de la bascule de l'interrupteur.

Déroulez le cordon d'alimentation et connectez la pince crocodile positive (+) (poignée ROUGE) directement sur la borne positive (+) de la batterie 12 volts du véhicule.

Connectez la pince crocodile négative (-) (poignée NOIRE) directement à la borne négative (-) de la batterie 12 volts du véhicule.

REMARQUE : L'interrupteur devrait maintenant être allumé, mais le compresseur ne démarrera pas tant que vous n'aurez pas appuyé sur la touche basculante. Cela indique que le compresseur est maintenant branché à l'alimentation.

Fixez le tuyau d'air au compresseur en insérant l'extrémité mâle du

Insérez le tuyau dans le raccord du compresseur et appuyez jusqu'à ce que le manchon du raccord s'enclenche. Il n'est pas nécessaire de retirer le manchon du raccord à la main.

Fixez le gonfleur de pneu (ou autre dispositif compatible) à l'extrémité opposée le tuyau de la même manière.

Appuyez sur le bas de l'interrupteur à bascule pour démarrer le compresseur et mettre sous pression le collecteur et le tuyau.

REMARQUE : Une fois que l'air comprimé a été expulsé à travers le
Sur un appareil (par exemple, un gonfleur de pneus, un outil pneumatique, etc.), le compresseur doit se mettre en marche automatiquement. Il continuera de fonctionner jusqu'à ce que la consommation d'air soit arrêtée et que la pression dans le collecteur et le flexible atteigne le seuil de coupure prédéfini par le pressostat.

2 Fonctionnement sûr du compresseur d'air

2.2 Précautions de sécurité

Veuillez lire attentivement et respecter chacun des points suivants lorsque vous utilisez un compresseur d'air portable. Ne

faites jamais de connexions à la batterie avec l'interrupteur d'isolement sur « ON » car les étincelles qui en résultent aux bornes de la batterie pourraient présenter un risque d'incendie.

Ne tentez jamais d'arrêter ou de ralentir le débit d'air comprimé en utilisant exposition à la peau.

REMARQUE : les vêtements textiles normaux ne protègent pas la peau contre le risque d'embolie gazeuse posé par l'exposition à l'air comprimé.

REMARQUE : Une embolie gazeuse est une affection grave du sang courant qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Pour la même raison que ci-dessus, n'utilisez jamais d'air comprimé pour nettoyer vêtements, cheveux ou corps.

Portez un équipement de protection approprié (par exemple, lunettes, écrans faciaux, etc.) pour contrôler le risque de blessure dû aux particules de projectiles.

Ne dirigez jamais le tuyau vers quelqu'un et veillez toujours à ce que les personnes présentes soient hors de la ligne de flux d'air.

Si vous utilisez des tuyaux d'extension ou de remplacement autres que les tuyaux ARB d'origine, utilisez uniquement des tuyaux solides et solides avec des raccords et des connexions sécurisés ayant une température nominale élevée et une pression d'éclatement de plus de 1380 Kpa [200 PSI].

Si vous utilisez des accessoires à air comprimé (par exemple, des tuyaux d'extension ou de remplacement, ou des dispositifs pneumatiques comme des outils pneumatiques) autres que ceux d'origine ARB, évitez le risque de déconnexion spontanée en utilisant uniquement des produits avec des raccords de tuyaux conformes à l'une des normes internationales répertoriées dans les spécifications (réf. : Section 1.3).

Les tuyaux d'air doivent être solidement maintenus pour éviter tout fouettage.

L'air comprimé contient des contaminants qui le rendent impropre à la
Utiliser dans des appareils de protection respiratoire à adduction d'air, tels que les cagoules de peinture. Utiliser de l'air comprimé avec ces appareils uniquement s'il est correctement filtré par un équipement de filtration agréé.

2 Fonctionnement sûr du compresseur d'air

2.3 Remplissage des pneus

Connectez le compresseur à la batterie du véhicule ou à une autre alimentation 12 V CC comme indiqué dans la section 2.1.

REMARQUE : Si le véhicule se trouve dans un endroit bien aéré, laissez-le véhicule tournant au ralenti pendant que le compresseur fonctionne donnera des performances maximales du compresseur et évitez d'épuiser la batterie de votre véhicule.

Fixez le gonfleur de pneu fourni au raccord du tuyau d'air en insérant le
Insérez l'extrémité mâle du raccord dans le raccord du tuyau et appuyez jusqu'à ce que le manchon du raccord s'enclenche. Il n'est pas nécessaire de retirer le manchon du raccord manuellement.

Appuyez sur le bas de l'interrupteur à bascule pour démarrer et mettre sous pression le compresseur.

REMARQUE : L'accessoire de remplissage de pneus ARB est équipé d'un Valve d'arrêt. L'air ne passera pas à travers le gonfleur tant qu'il ne sera pas connecté à une valve.

Fixez l'accessoire de remplissage de pneu à n'importe quelle valve de pneu standard en appuyant le remplissage sur la valve du pneu jusqu'à ce qu'un joint soit formé.

REMARQUE : Le compresseur doit démarrer automatiquement une fois que l'air passe à travers le remplissage.

Pour arrêter le remplissage et retirer le gonfleur de la valve, poussez le corps argenté du gonfleur vers le pneu, puis tirez sur le collier noir. Cela libérera le gonfleur de la valve.

REMARQUE : Débranchez régulièrement le gonfleur et vérifiez la pression des pneus à l'aide d'un manomètre pour pneus de voiture.

IMPORTANT:

Ne gonflez pas vos pneus au-delà de la pression maximale indiquée par le fabricant. Pour protéger la

valve du pneu, remettez toujours le bouchon de la valve du pneu une fois que vous avez gonflé vos pneus à la pression souhaitée.

2 Fonctionnement sûr du compresseur d'air

2.4 Comprendre les dispositifs de protection intégrés

Ce compresseur a été équipé à la fois de THERMIQUE et de SURCHAUFFE Dispositifs de protection contre la PRESSION dans l'intérêt de la sécurité des personnes et pour protéger l'appareil contre des dommages internes inutiles.

REMARQUE : Ne désactivez ni ne modifiez jamais les fonctions intégrées du compresseur. dispositifs de protection.

2.4.1 Interrupteur de coupure thermique

La chaleur est générée par la compression de l'air. Cette production de chaleur est augmentée en fonction du débit d'air comprimé ou de la pression du flux d'air.

Le grand moteur électrique à courant continu à l'intérieur du compresseur est également une source de chaleur qui augmente avec la quantité de travail qu'il effectue.

Le compresseur a été conçu pour disperser naturellement cette chaleur dans l'air ambiant. Cependant, la température ambiante influence la vitesse de dispersion de cette chaleur. Une accumulation excessive de chaleur à l'intérieur du compresseur peut entraîner des dommages internes. Pour cette raison,

Un interrupteur électrique interne, situé à l'arrière du moteur, éteint le compresseur si la température approche d'un niveau dangereux, puis le réinitialise et le remet en marche automatiquement une fois la température atteinte. Cet arrêt peut durer de quelques minutes à une demi-heure, selon les conditions ambiantes.

2.4.2 Soupape de sécurité contre la surpression

Ce compresseur est équipé d'un pressostat électrique réglé en usine pour éteindre le compresseur à un niveau de pression sûr, puis le rallumer une fois la pression redescendue. En cas de défaillance de ce pressostat, le compresseur risque de générer une pression bien supérieure à sa limite d'arrêt.

Un compresseur qui a atteint sa pression maximale de sécurité et qui a été laissé en plein soleil ou à l'intérieur d'un véhicule chaud peut accumuler une pression supplémentaire au-delà du niveau de fonctionnement sûr.

Le raccordement de votre compresseur à un système d'air qui pourrait déjà contenir une pression résiduelle supérieure à la limite de pression de sécurité du compresseur peut augmenter la pression interne du compresseur au-delà de la limite de pression de sécurité.

Ce compresseur est équipé d'une soupape de sécurité mécanique contre la surpression qui a été réglée en usine pour évacuer vers l'atmosphère toute accumulation de pression excessive (c'est-à-dire provenant de l'une des situations ci-dessus) avant qu'elle ne puisse présenter un danger personnel ou endommager les composants du compresseur.

3 Service et maintenance

3.1 Entretien du filtre à air

Le compresseur d'air portable CKMP12V2 est équipé d'usine d'un filtre à air en bronze fritté haute densité et haut débit, qui protège les composants du compresseur et les accessoires éventuellement utilisés contre les dommages causés par la pénétration de saletés et de fines particules de poussière. L'élément filtrant est amovible et nettoyable, garantissant des années de service continu.

Suivez les étapes ci-dessous pour démonter, nettoyer et remonter le filtre à air.

Détachez et retirez le couvercle du filtre à air de la base du filtre à air en appliquant légère pression de levier sous les doigts du couvercle.

Retirez le disque de l'élément filtrant.

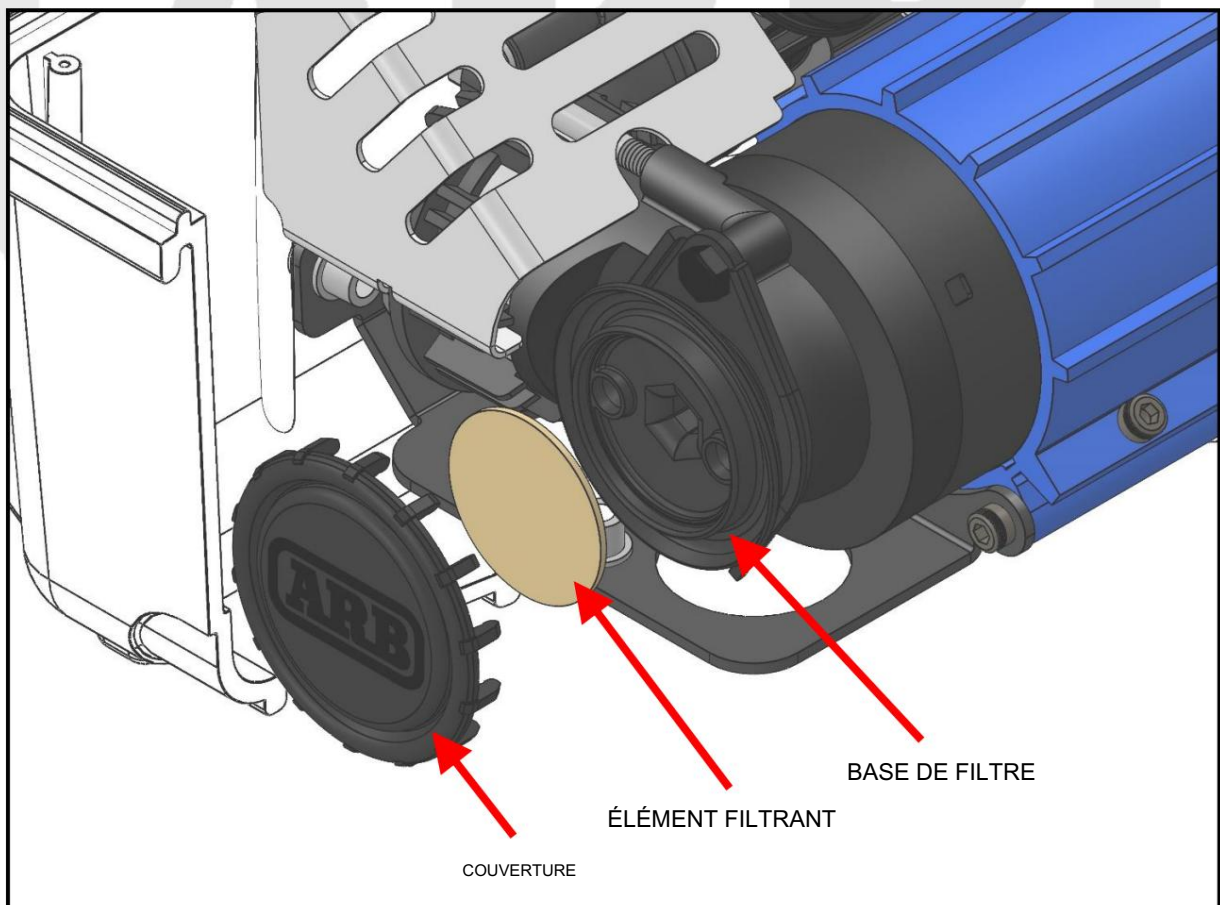
Lavez vigoureusement l'élément dans une solution d'eau chaude savonneuse.

Rincez l'élément à l'eau chaude pure.

Séchez soigneusement l'élément.

Réinsérez l'élément dans la base du filtre à air en vous assurant que la face la plus plate du disque est orientée vers le compresseur.

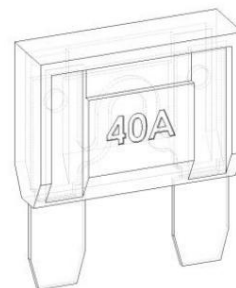
Remettez le couvercle du filtre à air sur la base et faites pivoter le couvercle dans la position souhaitée.



3 Service et maintenance

3.2 Remplacement des fusibles électriques

Si le fusible électrique installé en ligne avec le câble d'alimentation positif (+) (ROUGE) doit être remplacé, il suffit d'ouvrir le couvercle en caoutchouc noir du boîtier et de tirer le fusible vers l'extérieur jusqu'à ce qu'il se détache du porte-fusibles. Ce fusible doit être remplacé uniquement par un fusible de même type (type lame maxi) et d'intensité nominale égale ou inférieure.



3.3 Entretien de la soupape de sécurité

Le compresseur d'air portable CKMP12V2 est équipé d'usine d'une soupape de sécurité pour évacuer automatiquement et en toute sécurité toute pression excessive à l'intérieur du système. Cette pression peut être due à un défaut du circuit du pressostat, à une exposition prolongée au soleil, à un raccordement accidentel à une source de pression plus élevée, etc. Si une intervention sur cette soupape s'avère nécessaire pour modifier la pression de décharge (par exemple, utiliser un ressort alternatif) ou nettoyer son siège, elle peut être facilement démontée comme suit.

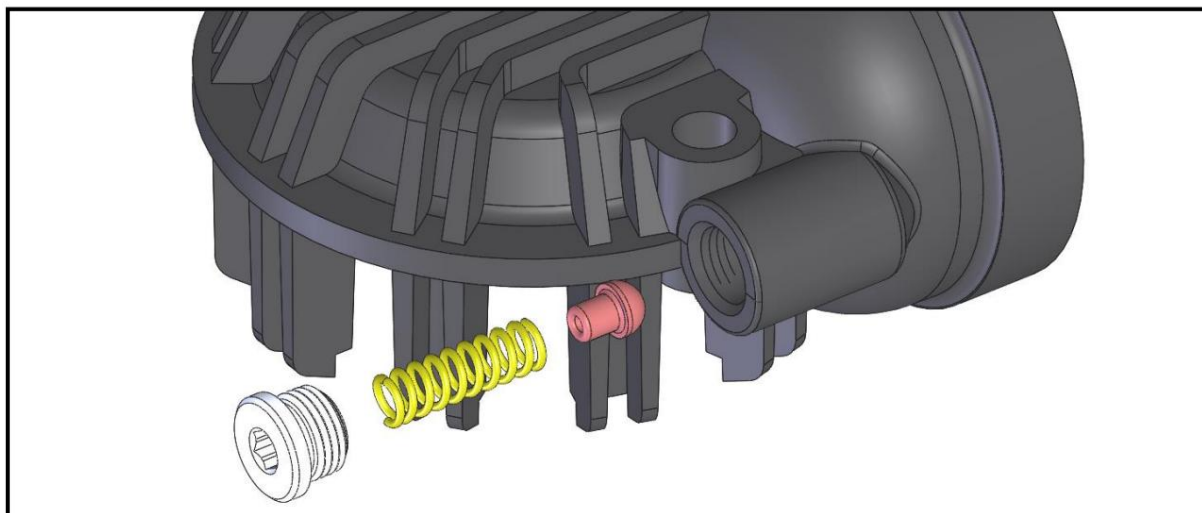
À l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm, dévissez le raccord de la soupape de sécurité de son logement.

Retirez le ressort et le clapet de l'intérieur de la douille de la valve.

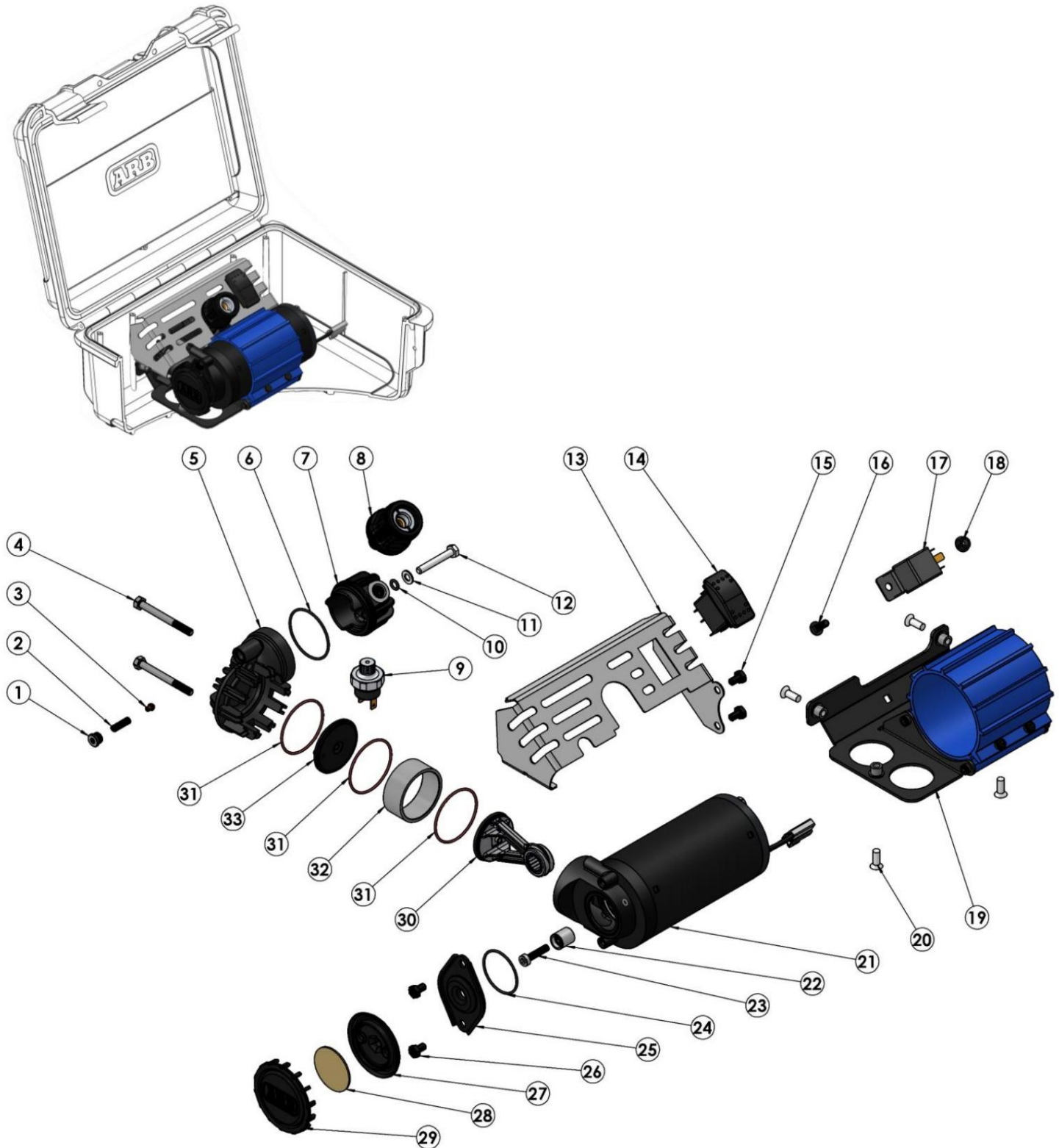
Nettoyez ou remplacez les composants de la vanne selon les besoins.

REMARQUE : Remplacement des pièces de la soupape de sécurité par des pièces ARB non d'origine ou la modification de ces pièces de quelque manière que ce soit pourrait modifier la valeur de la pression de décharge et n'est donc pas recommandée.

Remontez la soupape de sécurité comme indiqué ci-dessous et serrez le raccord jusqu'à ce que la tête du raccord entre en contact avec le moulage de la tête du compresseur.



ur portable CKMP12V2 – Vue éclatée des pièces



CKMP12V2

Compresseur portable CKMP12V2

ARTICLE # QTE	DESCRIPTION	PARTIE #	NOTES
	1 RACCORD DE SOUPAPE DE SÉCURITÉ	320204	1
1	1 RESSORT DE SOUPAPE DE SÉCURITÉ	150115	1
2 3	1 CLAPET DE SOUPAPE DE SÉCURITÉ	320205	1
4	2 boulons de tête de compresseur (M6 x 60)	200703	
5	1 ASSEMBLAGE DE TÊTE	320102	
6	1 JOINT TORIQUE (BS031N70)	160241	1 2
7	1 BOUCHON DE COLLECTEUR	320236	
8	1 RACCORD DE TUYAU (FEMELLE STD US)	171402	
9	1 PRESSOSTAT (1/4" NPT)	CO35	
10	1 JOINT TORIQUE (MÉTRIQUE 6X2 N70)	160242	2
11	1 RONDELLE PLATE	6151046	
12	1 BOULON DE COLLECTEUR (M6 x 40)	6151270	
13	1 BOUCHON THERMIQUE	320238	
14	1 COMMUTATEUR DE COMPRESSEUR PORTABLE	180221	
15 2 BOULONS (M6 x 10 mm) 16		6151496	
	1 BOULON, TÊTE DE CARROSSERIE (M6 x 16) 17	6151438	
	1 RELAIS, 12 V, 40 A, SCELLÉ 18	180905	
	1 ÉCROU À BRIDE (M6)	6151173	
19	1 SUPPORT DE MONTAGE	320121	
20 4 VIS À TÊTE FRAISÉE (M6 x 16) 21		6151231	
	1 ENSEMBLE MOTEUR (12V) 22	320104	
	1 ESSIEU 23	320232	3
	1 VIS D'AXE (M6 x 25)	200718 3,5 160250	
24	1 JOINT TORIQUE (BS029N70) 25		2
	1 BRIDE DE FILTRE À AIR (1/4" NPT)	320212	
26 2 BOULONS (M6 x 10) 27		6151496	
	1 BASE DE FILTRE À AIR 28	320501B 4 4	
	1 DISQUE D'ÉLÉMENT DE FILTRE À AIR	290503	
29	1 COUVERCLE DE FILTRE À AIR	320501A 4	
30	1 ENSEMBLE PISTON (KIT D'ENTRETIEN)	VOIR NOTE 3	
31	3 JOINTS TORIQUES (BS032S70)	160247 2 320201	
32	1 BARIL	3	
33	1 ENSEMBLE DE PLAQUE DE SOUPAPE	320105	
*	1 MÉCANISMES DE CÂBLAGE	180410	
*	1 ÉTUI DE TRANSPORT	270201	
*	1 BAGUE DE RETENUE, DIN7993 RW-14	6151767	
*	1 TUYAU	171301V2	
*	1 KIT D'ACCESSOIRES DE GONFLAGE	171303V2	
*	1 POCHE POUR ÉTUI DE TRANSPORT	270108	

Spécifications :

Tension 12 volts
 Consommation de courant à vide 13 A
 Charge 23A

Débit d'air 75,1 L/min à 0 kPa [2,65 CFM à 0 psi]
 61,6 L/min à 200 kPa [2,18 CFM à 29 psi]

Poids total 7,0 kg [15,4 lb]
 Dimensions 356 x 308 x 182 mm (L x l x H)
 [14,02 x 12,13 x 7,17]

Port collecteur 1 /4" NPT [Pressostat] x 1

Pressostat Ouvert 690 kPa [100 psi]
 Fermé 490 kPa [70 psi]

Soupape de sécurité OUVERTE à > ~1250 kPa [180 PSI]

Remarques :

- 1 HEAD ASSY (5) est livré pré-assemblé avec soupape de sécurité.
 - 2 La tension du moteur doit être de 12V. Les unités de gonflage de kit d'entretien de joints toriques n° 320301.
 - L'ENSEMBLE À 3 PISTONS (30) est fourni uniquement en tant que kit de service #320303 contenant également le BARIL (32), AXE (22) et VIS À BOUCHON (23).
 - 4 BASE DE FILTRE À AIR (27) ET COUVERCLE (29) disponibles uniquement dans l'ensemble filtre à air n° 320501 qui également comprend l'élément filtrant.
 - 5 Le frein-filet doit être appliqué sur les filetages du CAP VIS (23) puis serrée à 13 Nm [9,6 pi-lb].
- La VIS À BOUCHON (23) ne doit jamais être réutilisée une fois qu'elle a été complètement serrée une fois.

* Non illustré dans la vue éclatée.

